

2021

Zařízení na ochranu proti znečištění pitné vody zpětným průtokem -
Hadicové spojky
se zavzdušňovací armaturou - DN 15 až DN 25 včetně - Skupina H,
druh B a druh D -
Obecné technické specifikace

ČSN
EN 15096
75 5429

Devices to prevent pollution by backflow of potable water - Hose Union anti-vacuum valves - DN 15 to DN 25 inclusive Family H, type B and type D - General technical specification

Dispositifs de protection contre la pollution par retour de l'eau potable - Soupapes anti-vide d,extrémité - DN 15 a DN 25 inclus Famille H, type B et type D - Spécifications techniques générales

Sicherungseinrichtung zum Schutz des Trinkwassers gegen Verschmutzung durch Rückfließen - Rohrbelüfter für Schlauchanschlüsse - DN 15 bis DN 25, Familie H, Typ B und Typ D - Allgemeine technische Bestimmungen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 15096:2020. Překlad byl zajištěn Českou agenturou pro standardizaci. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 15096:2020. It was translated by the Czech Standardization Agency. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 15096 (75 5429) z ledna 2021.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN 15096:2020 do soustavy norem ČSN. Zatímco ČSN EN 15096 (75 5429) z ledna 2021 převzala EN 15096:2020 schválením k přímému používání jako ČSN, tato norma ji přejímá překladem.

Informace o citovaných dokumentech

EN 1717:2000 zavedena v ČSN EN 1717:2002 (75 5462) Ochrana proti znečištění pitné vody ve vnitřních vodovodech a všeobecné požadavky na zařízení na ochranu proti znečištění zpětným průtokem

EN 13959 zavedena v ČSN EN 13959 (75 5420) Zpětná armatura zabráňující znečištění pitné vody

zpětným průtokem DN 6 až DN 250 včetně – Skupina E – Druh A, B, C a D

EN ISO 228-1 zavedena v ČSN EN ISO 228-1 (01 4033) Trubkové závity pro spoje netěsnící na závitech – Část 1: Rozměry, tolerance a označování

EN ISO 3822-1 zavedena v ČSN EN ISO 3822-1 (73 0536) Akustika – Laboratorní zkoušky emise hluku armatur a zařízení vnitřních vodovodů – Část 1: Metody měření

EN ISO 3822-3 zavedena v ČSN EN ISO 3822-3 (73 0536) Akustika – Laboratorní zkoušky emise hluku armatur a zařízení používaných v instalacích pro zásobování vodou – Část 3: Montážní a provozní podmínky průtokových armatur a zařízení

EN ISO 5167-1 zavedena v ČSN EN ISO 5167-1 (25 7710) Měření průtoku tekutin pomocí snímačů diferenčního tlaku vložených do zcela zaplněného potrubí kruhového průřezu – Část 1: Obecné principy a požadavky

EN ISO 6509-1 zavedena v ČSN EN ISO 6509 (03 8167) Koroze kovů a slitin – Stanovení odolnosti slitin měď-zinek proti odzinkování – Část 1: Metoda zkoušení

EN 248 zavedena v ČSN EN 248 (13 7203) Zdravotnětechnické armatury – Všeobecné technické požadavky pro elektrolytické povlaky Ni-Cr

Souvisící právní předpisy

Zákon č. 258/2000 Sb., o ochraně veřejného zdraví a o změně některých souvisejících zákonů, ve znění pozdějších předpisů

Vyhláška č. 409/2005 Sb., o hygienických požadavcích na výrobky přicházející do přímého styku s vodou a na úpravu vody, ve znění pozdějších předpisů

Upozornění na národní poznámky

Do této normy byla k Úvodu doplněna informativní národní poznámka.

Vypracování normy

Zpracovatel: Sweco Hydroprojekt a. s., IČO 26475081, Ing. Lenka Fremrová

Technická normalizační komise: TNK 94 Vodárenství

Pracovník České agentury pro standardizaci: Ing. Dana Bedřichová

Česká agentura pro standardizaci je státní příspěvková organizace zřízená Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví na základě ustanovení § 5 odst. 2 zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 15096

Červen 2020

Zařízení na ochranu proti znečištění pitné vody zpětným průtokem -
Hadicové spojky se zavzdušňovací armaturou - DN 15 až DN 25 včetně -
Skupina H, druh B a druh D

Devices to prevent pollution by backflow of potable water -
Hose Union anti-vacuum valves - DN 15 to DN 25 inclusive Family H,
type B and type D - General technical specification

| | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dispositifs de protection contre la pollution de l'eau potable par retour - Soupapes anti- vide d'extrémité - DN 15 a DN 25 inclus Famille H, type B et type D - Spécifications techniques générales | Sicherungseinrichtungen zur Verhütung von Trinkwasserverunreinigung durch Rückfließen - Rohrbelüfter für Schlauchanschlüsse - DN 15 bis DN 25, Familie H, Typ B und Typ D - Allgemeine technische Bestimmungen |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2020-05-24.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.



Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

© 2020 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoliv formě a jakýmikoliv prostředky

Ref. č. EN 15096:2020 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa,

Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarska a Turecka.

| | |
|----------------------------------------------------------------|----|
| Předmluva..... | 5 |
| Úvod..... | 6 |
| 1..... Předmět normy..... | 7 |
| 2..... Citované dokumenty..... | 7 |
| 3..... Termíny a definice..... | 8 |
| 4..... Jmenovitá světlost..... | 8 |
| 5..... Označování..... | 8 |
| 6..... Značení a technická průvodní dokumentace..... | 8 |
| 7..... Grafická značka..... | 10 |
| 8..... Obecné požadavky na návrh..... | 10 |
| 9..... Materiály a povrchové úpravy..... | 11 |
| 10..... Charakteristiky a zkoušky..... | 12 |
| 11..... Akustické charakteristiky..... | 21 |

| | |
|----------------------------------------------------------------------|----|
| Příloha A (normativní) Zkoušky a výběr zkoušených vzorků..... | 22 |
|----------------------------------------------------------------------|----|

Evropská předmluva

Tento dokument (EN 15096:2020) byl vypracován technickou komisí CEN/TC 164 „Vodárenství“, jejíž sekretariát zajišťuje AFNOR.

Této evropské normě je nutno nejpozději do prosince 2020 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do prosince 2020.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoli nebo všech patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN 15096:2008.

Dále jsou uvedeny hlavní rozdíly proti předchozímu vydání:

- a) byl změněn název;
- b) byla revidována oblast použití;
- c) byla aktualizována kapitola 2;
- d) bylo omezeno rozmezí jmenovitých světlostí v kapitole 4;
- e) byla upravena kapitola 9.

Tento dokument byl vypracován s ohledem na EN 1717.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.

Úvod

K případným nepříznivým účinkům výrobku uvedeného v tomto dokumentu na jakost vody určené k lidské spotřebě:

- a) tento dokument neposkytuje žádnou informaci o možných omezeních v používání tohoto výrobku v zemi, která je členem EU nebo EFTA [NP1](#));
- b) do doby, než budou přijata ověřitelná evropská kritéria, týkající se použití a/nebo vlastností tohoto výrobku, zůstávají v platnosti stávající národní předpisy.

1 Předmět normy

Tento dokument stanovuje:

- a) oblast použití;
- b) požadavky na zavzdušňovací armatury v hadicových spojkách;
- c) rozměrové a fyzikálně-chemické vlastnosti a obecné hydraulické, mechanické a akustické vlastnosti zavzdušňovacích armatur v hadicových spojkách jmenovitých světlostí DN 15 až DN 25 včetně;
- d) značení a požadavky na technickou průvodní dokumentaci výrobku.

Tento dokument stanovuje vlastnosti zavzdušňovacích armatur v hadicových spojkách jmenovitých světlostí

DN 15 až DN 25 včetně, které jsou vhodné pro vnitřní vodovody při přetlaku do 1 MPa (10 bar) včetně, při teplotách do 65 °C včetně, a při teplotě 90 °C po dobu 1 h.

Zavzdušňovací armatura HB chrání pouze proti zpětnému nasátí a musí být namontována ve svislé poloze.

Zavzdušňovací armatura HD chrání proti zpětnému průtoku a musí být namontována ve svislé poloze.

Zavzdušňovací armatury HB a HD jsou určeny výhradně pro montáž mezi uzavírací armaturu a sprchovou hadici ve svislé poloze a jsou určeny pro proudění vody směrem dolů.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.

[NP1](#)¹ NÁRODNÍ POZNÁMKA Evropské sdružení volného obchodu (ESVO).